

La Clínica Gratuita de Simi Valley ha proporcionado servicios desde el 1 de marzo de 1971. La Clínica Gratuita es financiada a través de una combinación de donaciones privadas, clubes locales de servicio, y las contribuciones de los pacientes. Cada año, la Clínica Gratuita proporciona aproximadamente \$750,000 en servicios a la comunidad.

Declaración de la Misión

La misión de la Clínica Gratuita de Simi Valley es proporcionar atención médica, servicios dentales, asesoramiento y asistencia jurídica a las personas y familias en necesidad, independientemente de su capacidad de pago.

Cómo Puedes Ayudar

- **Voluntario**
Los médicos locales, enfermeras, asistentes médicos, dentistas, asistentes dentales, abogados, asistentes legales, y terapeutas matrimoniales y familiares, donan su tiempo valioso para proveer servicios.
- **Contribuya con Bienes y Servicios**
Done equipos de oficina, franqueo estampillas, servicios de limpieza, servicios de imprenta, y otros artículos o servicios.
- **Ayude a la recaudación de fondos** Ayude al hacerse voluntario en eventos para recaudar fondos.
- **Done** Haga una contribución económica directa.
- **Comprométase** para el apoyo a la Clínica Gratuita con una aportación mínima de \$1,000 dólares en el transcurso de un año y únase a los **Amigos de la Clínica Gratuita.**

Su contribución puede ser deducible de impuestos.



Miembros de la Mesa Directiva

B.J. Anderson, Fred W. Bauermeister
Vincent Dulcich, Sylvia Fowler, M.D.
Kelly Ann Gaines, Jill Haney, Katherine Hillard,
Tom Kudlick, John Lindsey, Harry VanDyck,
Polly Vlasic, RN, Phyllis Wilson, LMFT,
Curt Witeby, and Tracey Young, M.D.

Personal Principal de la Clínica Gratuita

Fred W. Bauermeister
Director Ejecutivo
Venezia Garcia
Administrador
Olga Laffitto
Administrador de la Clínica Dental
Ean Kleiger, DDS
Director de Servicios Dentales
Jonathan Kurohara, MD
Director de Servicios Médicos
Mary Ann Lovegren, MFT
Director de Servicios de Consejería
Ronald Whiteman, Esq.
Director de Servicios Legales



CLÍNICA GRATUITA DE SIMI VALLEY

Atención Médica
Servicios Dentales
Consejería Familiar
Asistencia Legal

The Free Clinic of Simi Valley

2003 Royal Avenue
Simi Valley, CA 93065
(805) 522-3733
Fax (805) 522-9576
www.FreeClinicSV.com



La Clínica Gratuita de Simi Valley es reconocida como una organización 501 (c)(3). NIF: 23-7108154 © 2021 Clínica Gratuita de Simi Valley
NO AFILIADO CON EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SIMI VALLEY

La Clínica Gratuita de Simi Valley

"Gente de nuestra comunidad,
ayudando a la gente en nuestra
comunidad"

Servicios Médicos

Médicos voluntarios, enfermeras practicantes, enfermeras y asistentes médicos proporcionan un diagnóstico directo, tratamiento y educación, para una amplia variedad de problemas médicos.

- Servicios Médicos Primarios
- Programa Farmacéutico de Atención Ambulatoria
- Programa de Vacunación para Niños
- Atención Quiropráctica
- Educación Médica
- Clínicas de la Comunidad para Inyección contra la Gripe
- Farmacia Licenciada
- Terapia Física



Servicios Dentales

Dentistas voluntarios, higienistas dentales y Wasisistentes dentales proporcionan un diagnóstico directo, tratamiento y educación para una amplia variedad de problemas dentales.

Exámenes • Rayos X • Extracciones Simples
Rellenos Endodoncias en Premolares • Limpieza de
Dientes • Dentaduras Parciales y Completas
Tratamiento con Fluoruro para Niños de 0-5 años



Consejería Familiar

Los individuos y familias pasan una hora a la semana en un ambiente privado, confidencial recibiendo guía cuidadosa y el apoyo cariñoso de un consejero capacitado. Los consejeros están capacitados para proporcionar a los clientes con las habilidades necesarias para lidiar con el estrés, la depresión y la comunicación. El curso medio del tratamiento dura entre seis semanas y seis meses.

Comunicación Familiar • Depresión y Ansiedad
Recuperación de Trauma
Terapia de Juego para Niños

Asistencia Legal

Abogados voluntarios y asistentes legales ofrecen información, instrucción y asistencia en el complejo ámbito de la ley. Las citas individuales son típicamente de 15 minutos de duración, pero pueden ser de hasta una hora. A los clientes se les ofrece la información necesaria para proteger a su familia, la propiedad o los derechos individuales. Un cliente ha completado por lo general la necesidad de asistencia después de sólo una o dos sesiones.

Derecho de Familia • Disputas de Propietario / Inquilino
Derechos Individuales • Quiebra



Todos los servicios de la Clínica Gratuita se proporcionan en base a citas. Por favor llame (805) 522-3733 para programar una cita. Una donación de \$40 se solicita por visita para todos los servicios de la Clínica.